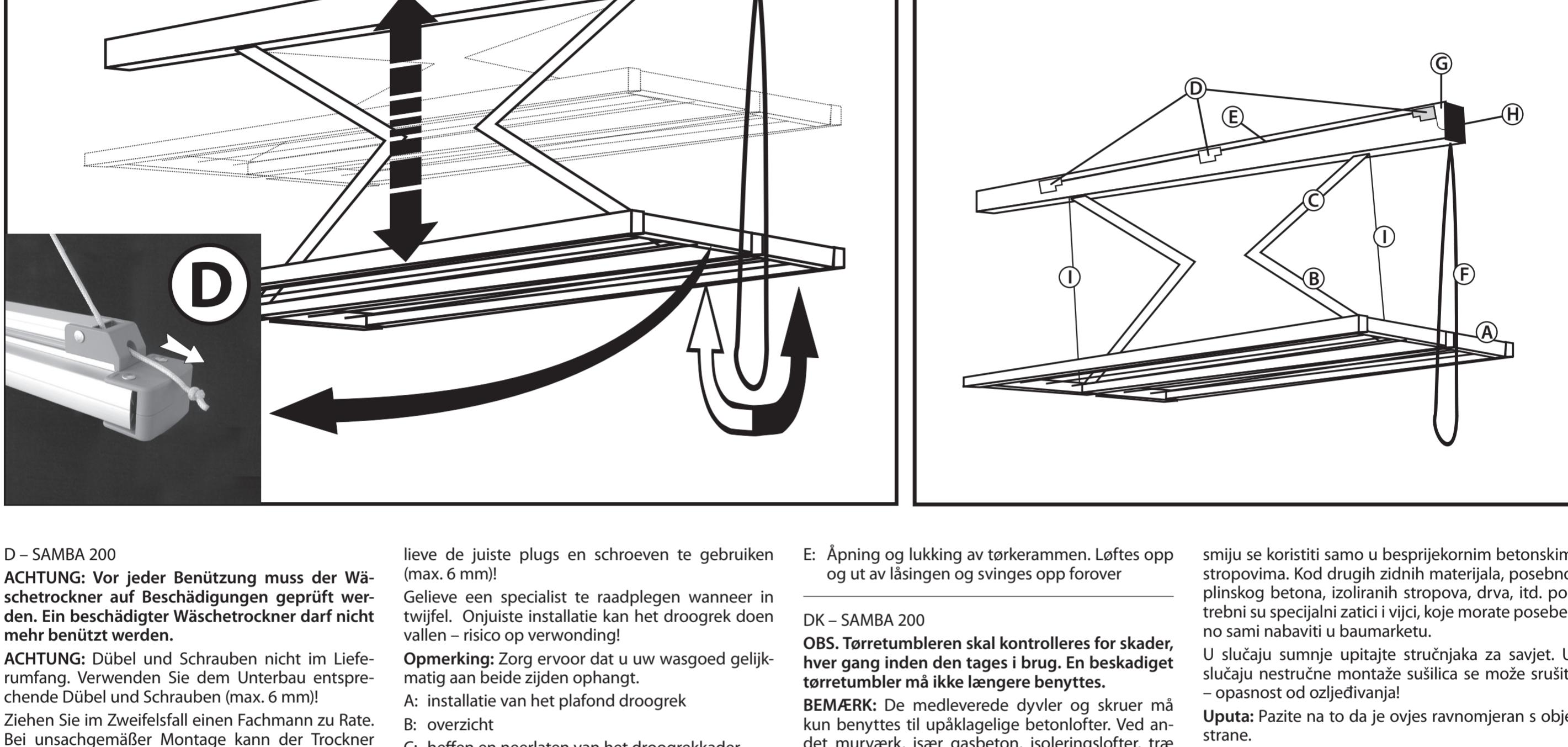
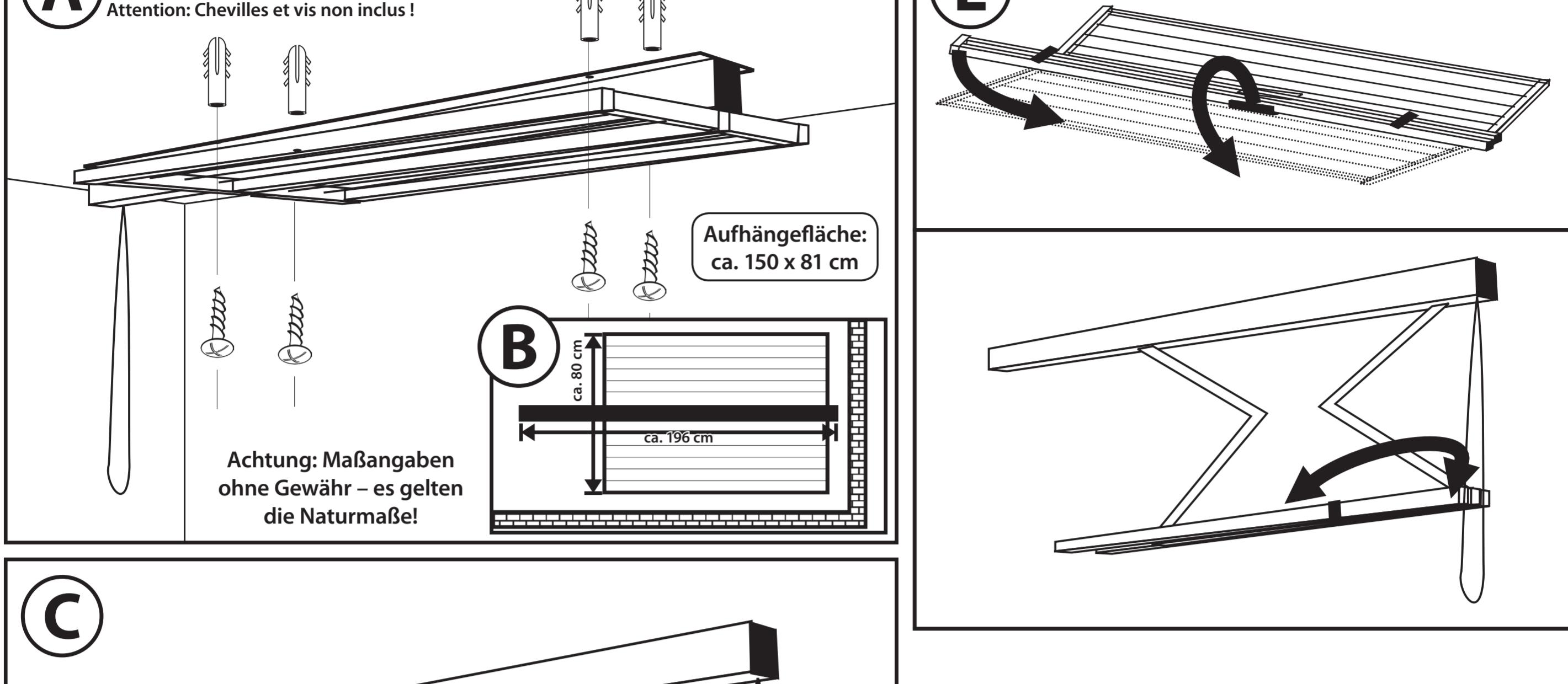


D Vor dem Aufbau Anleitung lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.	NL Vóór montage a.u.b. de handleiding doorlezen en voor later gebruik bewaren.	N Les bruksanvisningen før montering og oppbevar den for senere bruk.	CZ Pred montáží si prečítéte návod a uschovajte jej pro pozdější použití.	D Maximale Belastbarkeit:	H Maximális terhelhetőség:
GB Before assembly, please read the instructions and then keep them for further reference.	E Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas para uso posterior.	DK Vejledningen skal læses inden pobgning og gemmes til senere brug.	HU Az összeszerelés előtt olvassa el az útmutatót, és örizzé meg a későbbi használathoz.	GB Maximum Capacity:	HR Maksimalno opterećenje:
F Avant le montage, lire la présente notice et la ranger afin de pouvoir l'utiliser à un moment ultérieur.	S Läs igenom instruktionerna före montering och spara dem för användning vid ett senare tillfälle.	SI Pred postavitevijo natančno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo.	PL Przeczytać przed montażem i zachować do późniejszego wykorzystania.	F Sollicitation maximale:	PL Maksymalna obciążalność:
I Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo.	SF Lue käytöohje huolellisesti läpi ennen asemesta ja säilytä se vastaisuuden varalta.	SK Pred postavením si prečítajte návod a odložte si ho na nekorsié použitie.	BH Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.	NL Maximale capaciteit:	BH Maksimalno opterećenje:
		HR Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.		E Carga máxima admisible:	SK Maximálne zataženie:
				S Max belastning:	
				SF Maksimiška kuormittettavuus:	
				N Maksimal belastning:	
				SI Maksimalna obremenjivost:	
				CZ Maximální zatížení:	
					15 kg



D – SAMBA 200
ACHTUNG: Vor jeder Benützung muss der Wäschetrockner auf Beschädigungen geprüft werden. Ein beschädigter Wäschetrockner darf nicht mehr benützt werden.

ACHTUNG: Dübelpins und Schrauben nicht im Lieferumfang. Verwenden Sie dem Unterbau entsprechende Dübelpins und Schrauben (max. 6 mm)!

Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann zu Rate. Bei unsachgemäßer Montage kann der Trockner abstürzen – Verletzungsgefahr!

Hinweis: Achten Sie auf beidseitig gleichmäßigen Behang.

A: Befestigung des Deckentrockners

B: Draufsicht

C: Heben und Senken des Trockenrahmens

D: Ausrichten des Trockners

E: Öffnen und Schließen des Trockenrahmens: nach oben aus Rastung heben und nach vorne aufschwenken.

Achtung: Maßangaben ohne Gewähr – es gelten die Naturmaße!

Bestimmungsgemäße Verwendung: Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Ersatzteile

A Rahmen komplett 55786

B Gelenkkarm unten 55323

C Gelenkkarm oben 55324

D Lagerbuch Kunstoff 35311

E Aufzugswelle komplett mit Getriebe 55788

F Seilzug zu Samba, Endlosschnur 33304

G Getriebe zu Samba 33301

H Endkappe Kastenprofil 35310

I Schnur 36380

GB – SAMBA 200

CAUTION: The laundry dryer must be checked for damage before each use. A damaged laundry dryer may no longer be used.

Attention: Pegs and screws not included. Use appropriate pegs and screws (max. 6 mm)!

When in doubt, consult a specialist. Improper installation can cause the dryer to fall - risk of injury!

Remark: Please make sure to hang your laundry evenly on both sides.

A: Installation of the ceiling dryer

B: View

C: Lifting and lowering of the dryers' frame

D: Adjustment of the dryer

E: Opening and closing of the dryers' frame lift upwards out of the frame and pull forward

Intended use: This product is intended for private use and not for commercial purposes.

F – SAMBA 200

ATTENTION : Le séchoir doit être vérifié pour dommages avant chaque utilisation. Un séchoir endommagé ne peut plus être utilisé.

ATTENTION: Chevilles et vis non inclus. Utiliser des vis et chevilles appropriées (max. 6 mm)!

En cas de doute, consulter un spécialiste. En cas de mauvaise installation le séchoir peut tomber - risque de blessure !

Remarque : Veiller prendre le linge régulièrement des deux côtés.

A: Fixation de l'étendoir au plafond

B: Vue de dessus

C: Levage et abaissement du cadre de l'étendoir

D: Vues sur l'étendoir

E: Ouverture et fermeture du cadre de l'étendoir. Soulever vers le haut hors de l'encliquetage et basculer vers l'avant.

Utilisation prévue : Ce produit est conçu pour un usage privé et non à des fins commerciales.

I – SAMBA 200

ATTENZIONE: prima di ogni uso è necessario verificare che l'asciugatrice non sia danneggiata. Se danneggiata, l'asciugatrice non va più utilizzata.

Attenzione: le viti e i tasselli possono essere usati solo su soffitto in buono stato in calcestruzzo. Su altri materiali, zton, legno etc. Non sono necessari viti e tasselli speciali da acquistare sul posto.

In caso di dubbio e stato fatto modo corretto lo stendibiancheria può cadere e causare danni.

Avviso: Stendere equilibratamente ad ambo i lati.

A: fissaggio dello stendibiancheria

B: vista dall'alto e sul davanti

C: alzare e abbassare il telaio

D: centrare lo stendibiancheria

E: aprire e chiudere il telaio. Sollevare l'incavo verso l'alto e girarlo sul davanti

Utilizzo secondo le disposizioni: Il presente stendibiancheria ombrello è destinato solo ad asciugare biancheria per uso privato.

Oggetto: plugs en schroeven niet inbegrepen Ge-

lieve de juiste plugs en schroeven te gebruiken (max. 6 mm)!

Gelieve een specialist te raadplegen wanneer in twijfel. Onjuiste installatie kan het droogrek doen vallen - risico op verwonding!

Opmerking: Zorg ervoor dat u uw wasgoed gelijkmatig aan beide zijden ophangt.

A: installatie van het plafond droogrek

B: overzicht

C: heffen en neerlaten van het droogrekkader

D: aanpassing van het droogrek

E: openen en sluiten van het droogrekkader: ophaarts uit het kader heffen en naar voren trekken

Doelmatig gebruik: Dit product is bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.

ESP – SAMBA 200

ATENCIÓN: Cada vez antes de utilizar la secadora de ropa hay que comprobar que no esté deteriorada. Está prohibido utilizar una secadora de ropa deteriorada.

NOTA: Preste atención a colgar la ropa uniformemente. Los tacos y tornillos suministrados sólo se deben utilizar para techos de hormigón impecables. En caso de otros tipos de muros, especialmente hormigón celular, techos aislantes, madera, etc. se necesitarán tacos y tornillos especiales que usted deberá comprar in situ.

En caso de cualquier duda, consulte con un técnico especialista. Si el tendedero no es montado correctamente puede caerse. ¡Existe riesgo de lesiones!

E: Fijación del tendedero de techo

B: Vista desde arriba

C: Levantar y bajar el bastidor del tendedero

D: Nivelación del tendedero

E: Abrir y cerrar el bastidor del tendedero. Retirar hacia arriba el enclavamiento y abrir hacia adelante

Español – SAMBA 200

OBSERVERA: Före varje användning måste torktumlaren kontrolleras så att inga skador finns. En skadad torktumlare får inte längre användas.

OBZ: Medleverade plugg och skruv får endast användas för felfria betongtak. För annat murverk, särskilt gipsplattor, isoleringsplattor, trä osv. krävs specielltyper och -skruv, som De skal köpa på stedet.

Spørg i tvivlstilfælde om et fagmand. Ved faglig ukorrekt montering kan tørren falde ned – Fare for kvæstelser!

Henvistning: Sørg for en ensartet fordeling af tøjet i begge sider.

A: Fastgöring av lofttörreren

B: Set forfra

C: Loftrammen löftes och sänkes

D: Törren rettes til

E: Törrenrammen åbnes og lukkes. Löftes op og ud af stoppet og svinges op fremad.

Anvendelse i overensstemmelse med formålet: Dette tørrestativ er kun beregnet til privat brug.

SI – SAMBA 200

POZOR. Pred vsakim uporabo sušilni stroj prevrite za morebitne poškodbe. Poškodenega sušilnega stroja ne smete uporabljati.

POZOR: dobavljeni zataci in vijke smejo biti uporabljeni le za proste stropje iz betona. Pri drugi vrsti stropa, se posebej pri plinastem betonu, izolirnem stropu, lesu ipd. so potreben posebni zatac vijke, ki si jih morate nabaviti na licu mesta.

Ce imate namestitev dvome, prosimo da se obrnete do strokovnjaka. Ce sušilnik montirate neprimo, obstaja nevarnost padca le-tega- in poškodovanja oseb.

NAVODILO: pazite, da sta obe strani strukture enako-merno in uravnotevano nameščene.

A: namestitev stropnega sušilnika

B: Pogled od zgoraj

C: Dvigovanje in spuštanje sušilnika

D: izravnavanje sušilnika

E: Odpiranje in zapiranje oklepa sušilnika. Oklep proti zgoraj na zven dvigniti in obrniti proti spredu

Uporaba skladno z namenom: To stojalo za perilo je namenjeno samo za suaenje perila za domačo uporabo.

CZ – SAMBA 200

POZOR. Pred každým použitím zkontrolujte stropní sušák zda není poškozen. Poškozený sušák nesmí být dále používán.

POZOR: Hmoždinky a vruty nejsou součástí balení. Použijte na montáž odpovídající hmoždinky a vruty.

V případě nejasnosti se prosím poraďte s odborníkem. Pri neodborné montáži může sušák spadnout – nebezpečí úrazu!

Upozornění: Dbejte na rovnoměrné rozložení prádla na sušáku.

A: Upevnění stropního sušáku

B: Pohled zhora

C: Zvedání a stahování sušáku

D: Vyrovnání a justace sušáku

E: Odvádzanie a zavíranie rámu sušáku: vysunut směrem nahoru zo západky a otvorte dopredu

Pozor: Tento produkt je určen výhradne pro privátne použitie a nie pre oblast podnikania.

H – SAMBA 200

FIGYELEM! A szártígot épít minden használón előtt meg kell vizsgálni, hogy nincs-e megrongálódva. Megrongálódott szártígot nem szabad használni.

FIGYELEM! A készletben található tipikus és csavarok kizárolag tökéletes betonelleneseket alkalmazhatók. Egyéb anyagból készült falazat, így különösen gázbeton, szigetelő felületek, fa stb. esetén a r